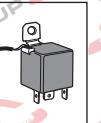


- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi



!



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



ELECTRONICS

Partnr.: CH-003-DH

Gebrauchsanleitung

DE

Mode d'emploi

FR

Gebruikershandleiding

NL

User guide

GB

Guía del usuario

ES

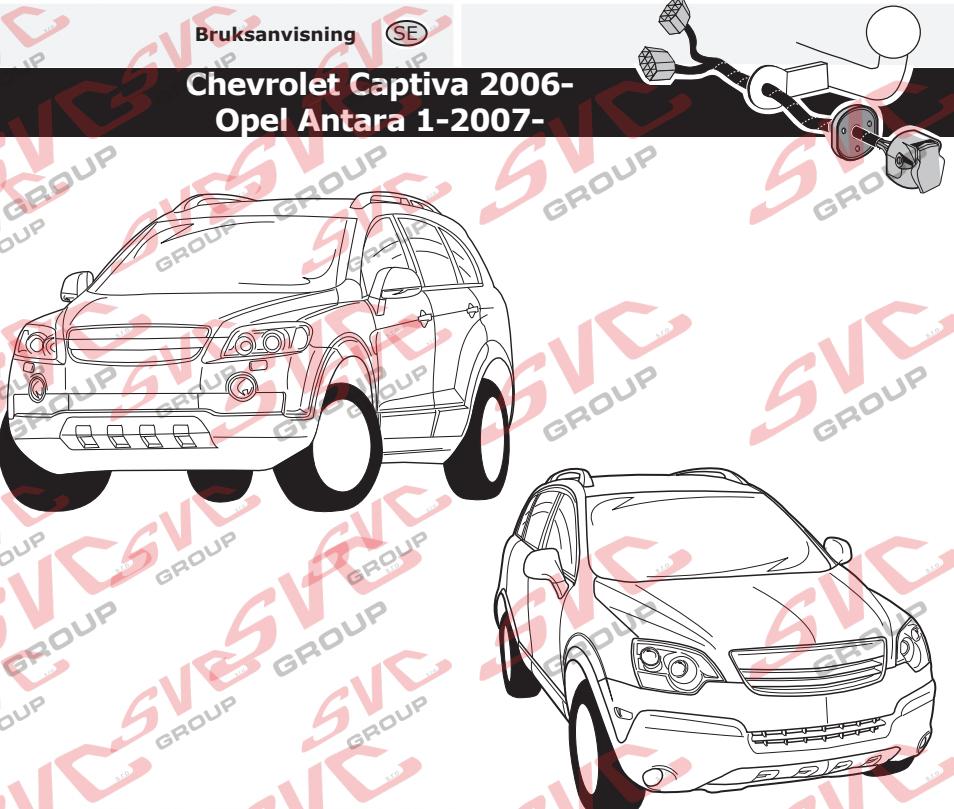
Manuale di istruzioni

IT

Bruksanvisning

SE

Chevrolet Captiva 2006-
Opel Antara 1-2007-



DE Anschluss Steckdose
 FR Connection de la prise
 IT Allaccio zoccolo
 NL Contactdoos aansluiting
 SE Anslutning kontakttdosa
 GB Socket connection

ES Conexión de la caja de enchufe
 CZ Objímkový konektor
 DK Stikdåse forbindelse
 FI Pistorasia liittäntä

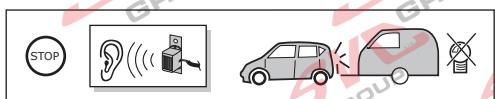
GR Yniodoхнн стивдеснс
 NO Tilkobling koblingsboks
 PL Połączenie przez gniazdo

DIN/ISO 11446	↓	↔	↔	↔	↑	↑	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	
Pmax 21W	1/L	2	2a	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	52W	3x21W	52W	2x21W	180W/15Amp	180W/15Amp	30+	30-	15+	15-	10	11	12
(DE) Gelb	Blau	Grau	Weiß	Grün	Braun	Rot	Schwarz	Schwarz/ Rot	(1,00mm²)	Marron/ Marron/ Weiß	(1,00mm²)	Zwart/ Bruin/ Rood	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(FR) Geel	Bleu	Gris	Blanc	Vert	Marron	Rouge	Noir	Noir/ Rouge	(1,00mm²)	Marron/ Bruin/ Weiß	(1,00mm²)	Zwart/ Bruin/ Wit	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(NL) Amarillo	Yellow	Blue	Grey	White	Green	Brown	Marón	Black	(1,00mm²)	Rojo/ Marrón/ Blanco	(1,00mm²)	Red/ Negro	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(ES) Giallo	Azul	Gris	Blanco	Verde	Verde	Marón	Rojo	Negro	(1,00mm²)	Rojo/ Marrone/ Bianco	(1,00mm²)	Marón/ Nero	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(IT) Gul	Blu	Grigio	Bianco	Verde	Marrone	Rosso	Nero	Nero/ Rosso	(1,00mm²)	Rosso/ Bianco	(1,00mm²)	Marrone/ Bianco	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(SE) Žlutá	Bla	Grå	Bla	Zelená	Vit	Gron	Brun	Svart/ Röd	(1,00mm²)	Svart/ Brun/ Röd	(1,00mm²)	Hvid/ Brun/ Röd	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(CZ) Keltainen	Grå	Modrá	Modrá	Šedá	Bla	Hvid	Grön	Černá/ Hnědá	(1,00mm²)	Černá/ Hnědo/ Blá	(1,00mm²)	Modrá/ Červená/ Hvid	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(DK) Kírtvonal	Mnlné	Gamma	Gamma	Harmaa	Valkoinen	Vihreä	Punainen	Punainen	(1,00mm²)	Musta/ Ruskea/ Valkoinen	(1,00mm²)	Musta/ Punainen	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(FI) Gul	Zóthy	Niebieski	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Czarny	Czarny	(1,00mm²)	Kokkivo/ Maipo/ Kokkivo	(1,00mm²)	Lauko/ Maipo/ Kokkivo	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(NO) Zóthy	Niebieski	Szary	Niebieski	Zielony	Biały	Czarny	Biały	Czarny/ Biały	(1,00mm²)	Svart/ Röd/ Brun/ Hvit	(1,00mm²)	Czarny/ Biały	(1,00mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	(2,50mm²)	
(PL) Zóthy	Niebieski	Szary	Niebieski	Zielony	Biały	Czarny	Biały	Czarny/ Biały	(1,00mm²)												

DE Sicherungen austauschen
 FR Remplacer les fusibles
 IT Sostituire i fusibili
 CZ Výměna pojistky
 DK Udskiftning af sikringer
 NO Skifte sikringene
 PL Wymienić bezpieczniki

ES Cambio de fusible
 FI Vaihda varokkeet
 SE Byte av säkringar

GR Αλλαγή ασφάλειας
 NO Skifte sikringene
 PL Wymienić bezpieczniki



DE Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom 5C028-Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

FR Les feux stop de la remorque sont protégés par le module 5C028. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

NL De remlichten op de aanhanger worden door de 5C028 module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

GB The brake lights on the trailer are monitored by the 5C028 module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

ES Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo 5C028. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

IT Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo 5C028.
Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchio.

SE Bromsljusen på släpet bevakas av modulen 5C028. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

CZ Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolovaná modulem 5C028. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brzdění bučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

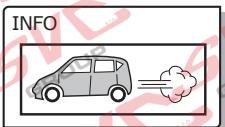
DK Bremselysene på anhængerne overvåges af 5C028 modulene. Hvis alle bremselysene på anhængerne er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhængerne.

FI Perävaunun jarruvaloja valvotaan 5C028-moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignaalilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

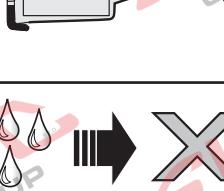
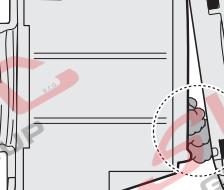
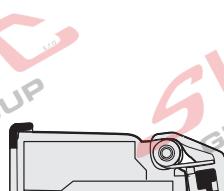
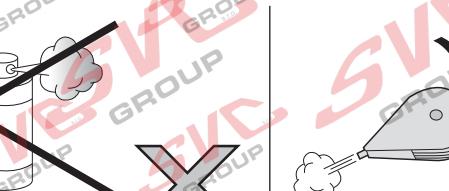
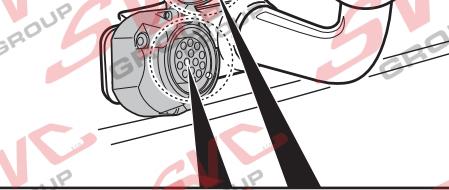
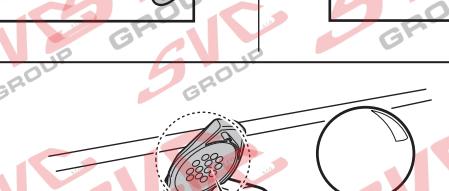
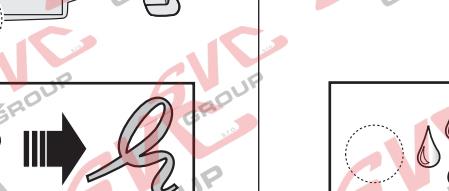
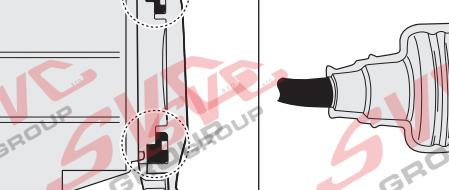
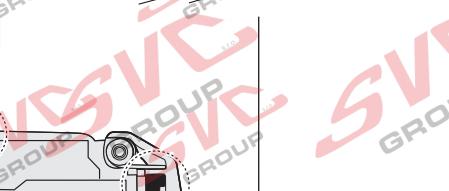
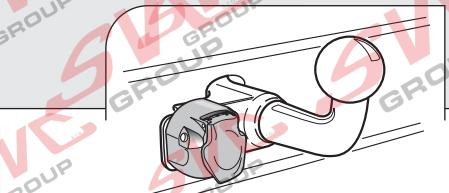
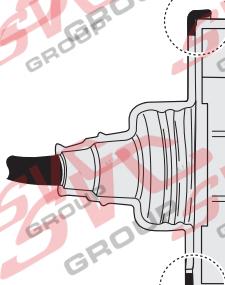
GR Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα 5C028. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι ελαττωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγχετε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

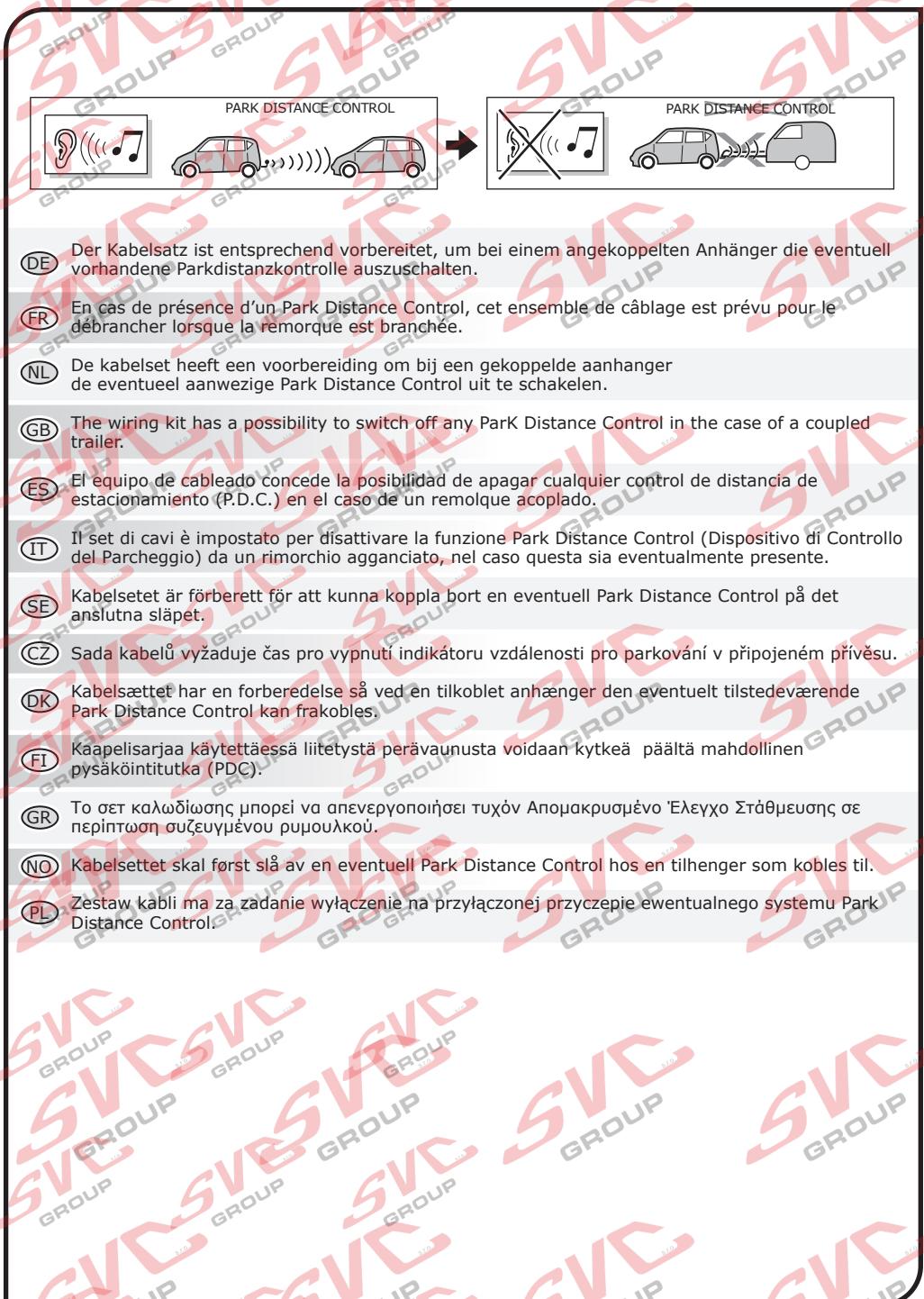
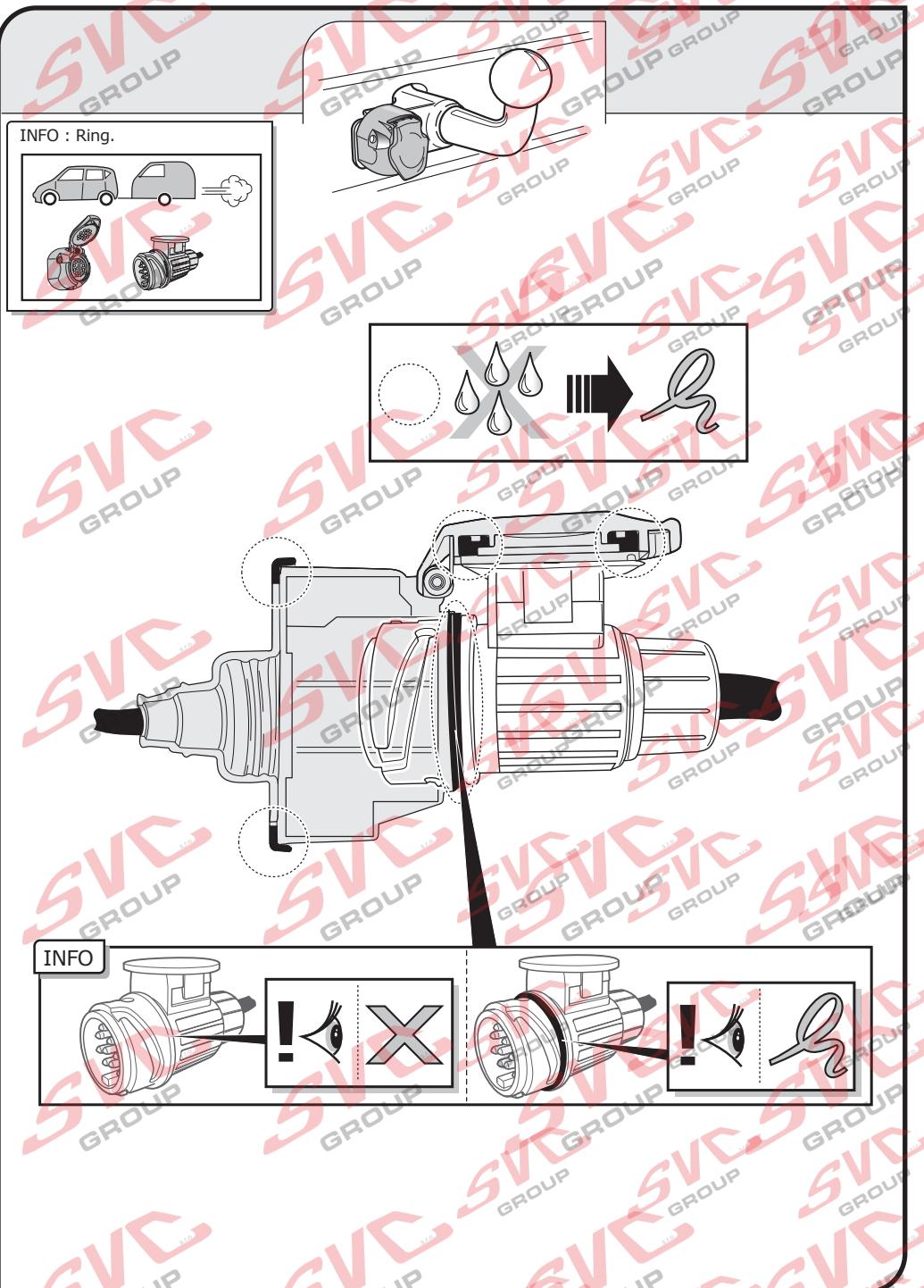
NO Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av 5C028-modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bremselys.

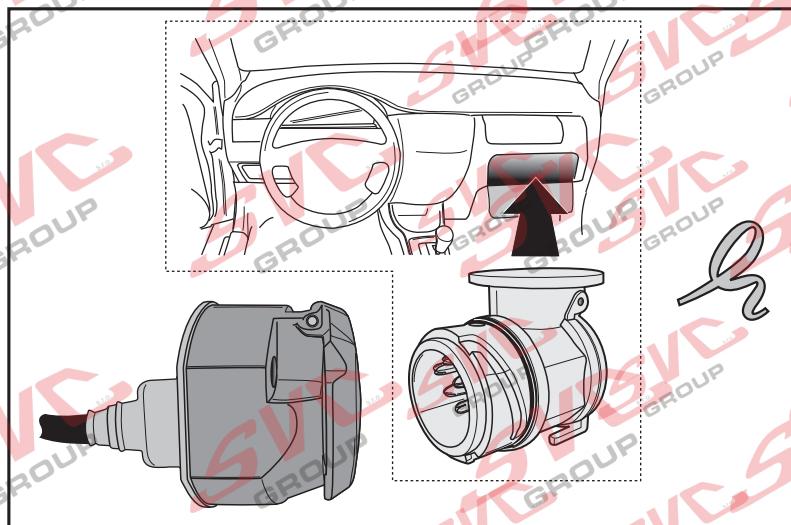
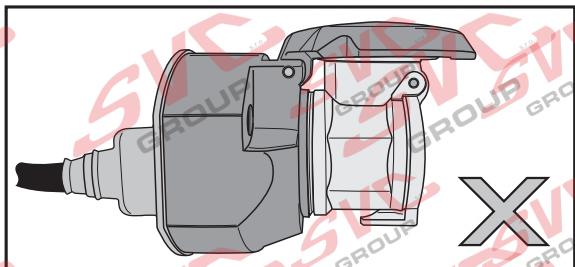
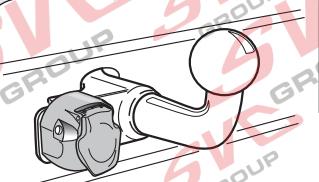
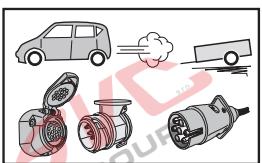
PL Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu 5C028. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słyszać sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.



INFO





INFO : Storage

DE Die Blinklichter am Anhänger werden durch das 5F001 Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinklichtern des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

FR Les clignotants de la remorque sont protégés par le module 5F001.

ES Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.

NL De knipperlichten op de aanhanger worden door de 5F001 module bewaakt.

IT Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchron met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

GB The flashing lights on the trailer are monitored by the 5F001 module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in sync with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.

ES Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo 5F001. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.

IT I lampeggiatori del rimorchi sono controllati dal modulo 5F001. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchi sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchi.

SE Blinkarna på släpet bevakas av modulen 5F001. Om en av blinkarna på släpet är defekt, hörs en summer som ljuder synkront med fordonets blinkar. Kontrollera släpets blinkerslampor.

CZ Ukažatele směru na přívěsu jsou kontrolovány modulem 5F001. Pokud je některý z ukažateli směru na přívěsu vadný, ozývá se současně s blikáním ukažatelů směru na vozidle bzučák. Zkontrolujte ukažatele směru na přívěsu.

DK Blinklysene på anhænger er overvågtes af 5F001 modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhænger.

FI Perävaunun suuntavaloja valvotaan 5F001-moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavaloista on rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla ajoneuvon suuntavalon tähdissä. Tarkasta perävaunun suuntavaloit.

GR Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα 5F001. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαπτωματικός, θαηχθει ο βομβητής ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του οχήματος. Ελέγχετε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

NO Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av 5F001 modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjøretøyets blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.

PL Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu 5F001.

DE Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słyszać sygnał dźwiękowy, synchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.

